

Výbraté ustanovenia zo zákona:

428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov

v znení zákona č. 602/2003 Z. z., zákona č. 576/2004 Z. z.
a zákona č. 90 /2005 Z. z.

CEZHRANIČNÝ TOK OSOBNÝCH ÚDAJOV

§ 23

Prenos osobných údajov do tretích krajín

(1) Ak tretia krajina zaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov, prenos osobných údajov do tejto tretej krajiny možno vykonať za predpokladu, že dotknutej osobe boli poskytnuté informácie podľa § 10 ods. 1 alebo 2, alebo bola splnená niektorá z podmienok uvedených v § 10 ods. 3.

(2) Primeranosť úrovne ochrany osobných údajov sa hodnotí na základe všetkých okolností súvisiacich s prenosom. Osobitne sa pri tom posudzujú príslušné právne predpisy v cieľovej krajine vo vzťahu k povahe osobných údajov, účel a trvanie ich spracúvania.

(3) Prenos osobných údajov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov možno vykonať len vtedy, ak sa takýto prenos uskutočňuje na základe rozhodnutia Európskej komisie alebo ak je splnená niektorá z podmienok uvedených v odseku 4.

(4) V prípade, že cieľová krajina nezaručuje primeranú úroveň ochrany, možno prenos vykonať pod podmienkou, že

- a) dotknutá osoba dala naň písomný súhlas s vedomím, že cieľová krajina nezaručuje primeranú úroveň ochrany,
- b) je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na zavedenie predzmluvných opatrení na žiadosť dotknutej osoby,
- c) je nevyhnutný na uzavretie zmluvy alebo plnenie zmluvy, ktorú prevádzkovateľ uzavrel v záujme dotknutej osoby s iným subjektom,
- d) je nevyhnutný na plnenie medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo vyplýva zo zákona z dôvodu dôležitého verejného záujmu alebo pri preukazovaní, uplatňovaní alebo obhajovaní právneho nároku,
- e) je nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby, alebo
- f) sa týka osobných údajov, ktoré sú súčasťou zoznamov, registrov alebo operátov a ktoré sú vedené a verejne prístupné podľa osobitných zákonov alebo sú podľa nich prístupné tým, ktorí preukážu právny nárok pri splnení zákonom ustanovených podmienok na ich sprístupnenie.

(5) Ak sa prevádzkovateľ rozhodne vykonať prenos osobných údajov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany až po ich získaní, oznámi dotknutej osobe pred prenosom osobných údajov dôvod svojho rozhodnutia a oboznámi ju s právom odmietnuť

takýto prenos podľa § 20 ods. 5, ak sa má prenos vykonať pod podmienkou uvedenou v odseku 4 písm. a); prevádzkovateľ je oprávnený vykonať navrhovaný prenos osobných údajov až po obdržaní písomného súhlasu dotknutej osoby.

(6) Ak prevádzkovateľ poverí spracúvaním osobných údajov subjekt v cudzine, ktorý ich spracúva v mene prevádzkovateľa, ten je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu a za podmienok dojednaných s prevádzkovateľom v písomnej zmluve. Obsah zmluvy musí byť vypracovaný v súlade so štandardnými zmluvnými podmienkami ustanovenými na prenos osobných údajov subjektom v cudzine, ktoré ich spracúvajú v mene prevádzkovateľa.

(7) Na prenos osobných údajov podľa odseku 6 sa vyžaduje súhlas úradu.

(8) Ten, kto vykonáva prenos osobných údajov, zaručí ich bezpečnosť (§ 15 ods. 1) aj pri tranzite.

(9) Ochrana osobných údajov, prenesených na územie Slovenskej republiky od subjektov so sídlom alebo s trvalým pobytom v cudzine, sa vykonáva v súlade s týmto zákonom.

(10) V prípade pochybnosti o tom, či možno vykonať cezhraničný tok osobných údajov, rozhodne úrad. Stanovisko úradu je záväzné.

Z dôvodovej správy k zákonu 90/2005 Z.z.

Z dôvodu prehľadnosti sa cezhraničný tok osobných údajov v súlade s Čl. 1 ods. 2 a Čl. 25 a 26 smernice 95/46/ES rozdeľuje na prenos osobných údajov v rámci členských štátov Európskej únie a prenos osobných údajov do tretích krajín.

Ustanovenia § 23 sa označujú samostatným nadpisom.

Spresenia súvisia s vymedzením nového pojmu „tretia krajina“ v zákone a úpravami vykonanými v ustanovení § 10 ods. 1 až 3.

Zmena nadväzuje na záväzok Slovenskej republiky ustanovený v § 33 ods. 5, podľa ktorého úrad prijíma opatrenia na vykonanie rozhodnutí orgánov Európskej únie vydaných v oblasti ochrany osobných údajov v súlade s právom Európskych spoločenstiev podľa Čl. 25 ods. 4 až 6 smernice 95/46/ES. Doterajší text § 23 ods. 3 z dôvodu zmeny textu odseku § 10 ods. 3 stratil opodstatnenie a bol zapracovaný cez odkaz na § 10 ods. 3 do § 23 ods. 1.

Úprava § 23 ods. 5 súvisí s vypustením obsahu § 23 ods. 3, na ktorý sa ustanovenie odvolávalo a s rozdelením cezhraničného toku na prenos osobných údajov do tretích krajín a prenos osobných údajov v rámci členských štátov Európskej únie. Právo dotknutej osoby rozhodnúť o prenose zostalo zachované, ak sa týka prenosu do krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany a prenos sa má dodatočne vykonať na základe súhlasu dotknutej osoby.

§ 23a

Prenos osobných údajov v rámci členských štátov Európskej únie

(1) Voľný pohyb osobných údajov medzi Slovenskou republikou a členskými štátmi Európskej únie sa zaručuje; Slovenská republika neobmedzí ani nezakáže prenos osobných údajov z dôvodov ochrany základných práv a slobôd fyzických osôb, najmä ich práva na súkromie v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov.

(2) Prevádzkovateľ so sídlom alebo s trvalým pobytom na území Slovenskej republiky, ktorý zároveň spracúva osobné údaje prostredníctvom svojej organizačnej zložky alebo viacerých organizačných zložiek na území jedného alebo viacerých členských štátov Európskej únie je povinný prijať opatrenia a zabezpečiť, aby každá jeho organizačná zložka spracúvala osobné údaje v súlade s právnym poriadkom platným v tom členskom štáte, v ktorom má príslušná organizačná zložka sídlo.

(3) Prevádzkovateľ, ktorý nemá sídlo alebo trvalý pobyt na území členského štátu Európskej únie, a na účely spracúvania osobných údajov využíva úplne alebo čiastočne automatizované alebo iné ako automatizované prostriedky spracúvania umiestnené na území Slovenskej republiky, pričom tieto prostriedky spracúvania nie sú využívané výlučne len na prenos osobných údajov cez územie členských štátov Európskej únie, je povinný pred začatím spracúvania osobných údajov vymenovať svojho zástupcu, ktorý má sídlo alebo trvalý pobyt na území Slovenskej republiky; tým nie je dotknuté vnútroštátne právo tretej krajiny, v ktorej má prevádzkovateľ sídlo alebo trvalý pobyt. Zástupca prevádzkovateľa je povinný preukázať úradu kedykoľvek na jeho žiadosť originál dokladu svojho vymenovania za zástupcu prevádzkovateľa. Pravosť podpisov a odtlačku pečiatky prevádzkovateľa na origináli dokladu musí byť overená orgánom štátu príslušným na jeho overenie alebo notárom v príslušnom štáte s odtlačkom pečiatky zastupiteľského úradu Slovenskej republiky v tomto štáte.

Z dôvodovej správy k zákonu 90/2005 Z.z.

Doplnenie zákona o nový § 23a ustanovuje v odseku 1 záväzok Slovenskej republiky zaručiť voľný pohyb osobných údajov medzi Slovenskou republikou a členskými štátmi Európskej únie v súlade s Čl. 1 ods. 2 smernice 95/46/ES.

Čl. 4 ods. 1 písm. a) smernice 95/46/ES požaduje do národných zákonov o ochrane osobných údajov prevziať aj záväzok pre prevádzkovateľov, ktorí majú sídlo alebo trvalý pobyt na území Slovenskej republiky, ale zároveň spracúvajú osobné údaje prostredníctvom svojej organizačnej zložky alebo viacerých organizačných zložiek na území jedného alebo viacerých členských štátov Európskej únie, že prijímú opatrenia a zabezpečia, aby každá ich organizačná zložka spracúvala osobné údaje v súlade s právnym poriadkom platným v tom členskom štáte, v ktorom má príslušná organizačná zložka sídlo alebo trvalý pobyt (§ 23a ods. 2).

Vychádzajúc z Čl. 4 ods. 1 písm. c) a odseku 2 smernice 95/46/ES, je nevyhnutné, aby sa zákon o ochrane osobných údajov vzťahoval aj na subjekty, ktoré majú sídlo alebo trvalý pobyt mimo územia Európskeho spoločenstva, ak na účely spracúvania osobných údajov využívajú úplne alebo čiastočne automatizované alebo iné prostriedky spracúvania umiestnené na území Slovenskej republiky, pričom tieto prostriedky spracúvania nie sú využívané výlučne len na prenos osobných údajov cez územie Európskeho spoločenstva. V takomto prípade prevádzkovateľ so sídlom alebo trvalým pobytom v tretej krajine je povinný na spracúvanie osobných údajov ustanoviť zástupcu so sídlom alebo trvalým pobytom na území Slovenskej republiky za podmienok, ktoré sa navrhujú v § 23a ods. 3.